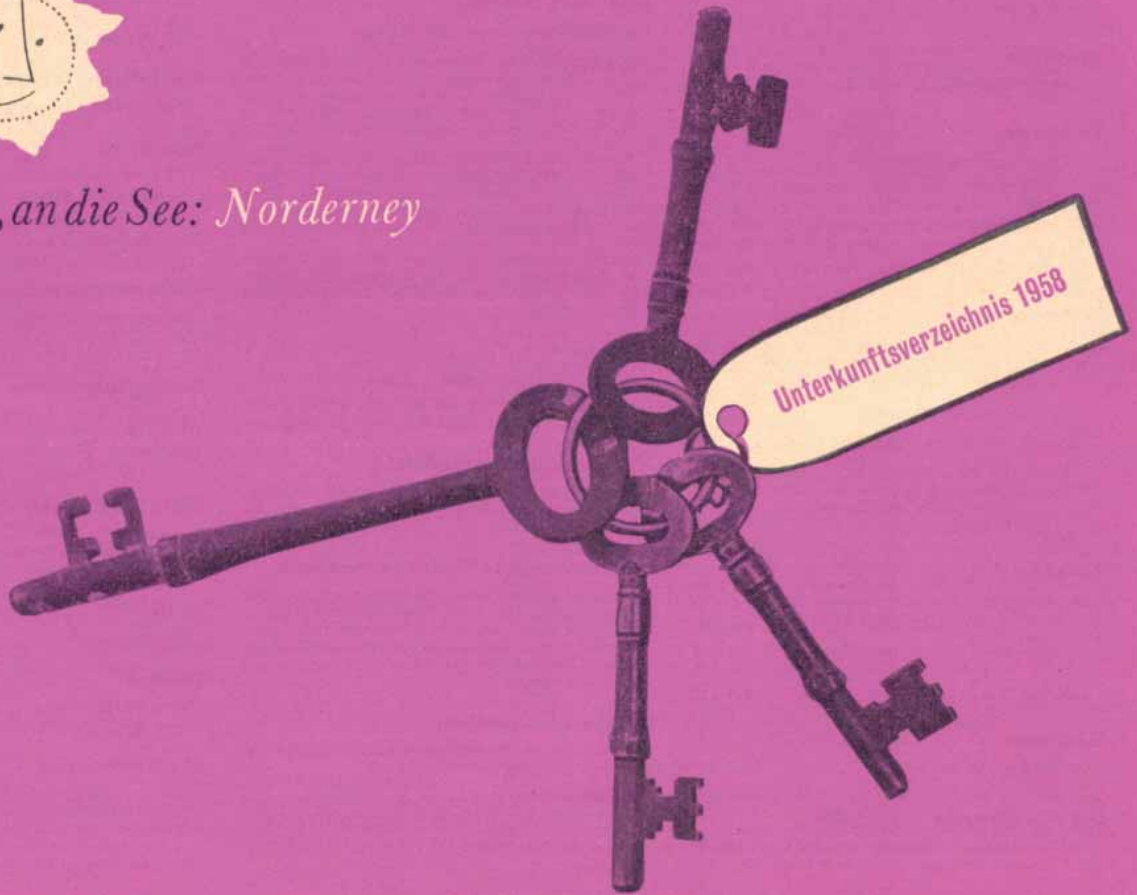


Nordseeheilbad Norderney



*In die Sonne, an die See: Norderney*



# WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

## Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen. Sprechstunden täglich 11—12 Uhr, außer sonntags. Ruf 212 und 213. — Kassensunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9—12 Uhr.

## Kurkarten-Ausgabe und Meldestelle

für Kurgäste im Logierhaus Bazar am Kurplatz. Täglich 8—12 und 15—18 Uhr; an Sonntagen 10—12 Uhr. Ruf 212.

## Verkehrsmitt

der Kurverwaltung im Logierhaus Bazar am Kurplatz. Täglich 8—13 und 15—18 Uhr; sonntags 10—12 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 212. — Zimmervermittlungen erfolgen unentgeltlich; eine Regrefpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

## Apotheke

Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12. Ruf 309

## Badeärzte

Dr. med. Lampe, Gartenstr. 45. Ruf 254  
Dr. med. Hesse, Mollkestr. 15. Ruf 233  
Dr. med. Losius, Janusstr. 6. Ruf 288  
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand 3. Ruf 230  
Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4. Ruf 363  
Dr. med. Gertrud de Boer, Mollkestr. 8. Ruf 388

## Fachärzte

Dr. med. Menger, Privatdozent  
Facharzt für Kinderkrankheiten,  
Chefarzt der Kinderheilstätte und  
Kinderklinik SEEHOSPIZ „Kaiserin  
Friedrich“, Benekestr. 27. Ruf 185  
Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie,  
Tannenstr. 9. Ruf 251  
Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauen-  
krankheiten und Geburtshilfe,  
Heinrichstr. 2. Ruf 284

## Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann, Janusstr. 9. Ruf 428  
G. Westenberger, Heinrichstr. 1a. Ruf 290  
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal.  
außerhalb der Sprechstunden. Ruf 525  
Günther Giesen, Jann-Bergh-Str. 69. Ruf 422

## Tierärzte:

Dr. Pfeiffer, An der Mühle 9. Ruf 472

## Das Norderneyer Kurgetränk,

Biomaris-Hochsee-Tiefwasser, ist in der Trinkkurhalle am Kurplatz und am Badestrand erhältlich.

## Städt. Krankenhaus

Mühlenstr. Ruf 237. Bestens eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern. Operationsräume. — Röntgendiagnostik - Kalposkopie - Modernes Labor mit Grundumsatz-Gerät - Elektrophorese etc. - EKG - Kurzwellen - Isolierstation in besonderem Gebäude. Abteilung für Klimabehandlung.

## Kinderheilstätte „SEEHOSPIZ“

Spezialabteilung der Kinderheilstätte SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“, Benekestr. 27. Ruf 185. Chefarzt: Privatdozent Dr. med. W. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten. Weitere Fachärzte für Kinderkrankheiten sowie Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten. - Operationsabteilung - Grundumsatzbestimmung - Kurzwelle - Klinisch-wissenschaftliches Laboratorium.

## Besondere Hinweise

### für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein an den Badearzt“ (nicht Krankenschein), der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtkquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

## Rathaus

Friedrichstr./Ecke Poststr. - Bürgermeister Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden 11—12.30 Uhr. Ruf 405 u. 406. — Amlt. Fundbüro.

## Städt. Haushaltungsschule

mit Internat für einjährige Ausbildung mit staatlicher Abschlußprüfung. Auskunft durch den Direktor. Ruf 465.

## Das Norderneyer Fischerhausmuseum,

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, befindet sich im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Es ist einzig in seiner Art, unterhaltend und aufklärend in allen Fragen des Gastes zur Inselwelt. Die täglichen Öffnungszeiten sind von 10 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr.

## Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtsparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststr. Ruf 252.

Norderneyer Bank, Zweigst. der Oldenburgischen Landesbank AG., Wedelstr. 1/Ecke Poststr. Ruf 278.

Volksbank Norderney e G m b H., Friedrichstr. Ruf 125.

## Postamt

Schalterstunden a) 1. 7.—31. 8.: werktags 8—12.30 und 15—18.30 Uhr, sonntags 11—13 und 17—19 Uhr. Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und Postsparkassendienst werktags ein Schalter durchgehend von 7.30—21 Uhr.

b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: werktags 8.30—12 und 15—18 Uhr, sonntags 11—13 Uhr.

Fernmündliche Telegrammaufgabe jederzeit über Fernsprecher 149. Kurgäste, die Post ohne genaue Ferienschiff erwarten, werden gebeten, dem Postamt ihre Anschrift auf einem Nachsendungsantrag sogleich mitzuteilen.

## Reederei

Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney. — Schiffsverbindung zwischen Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude am Kurplatz. Ruf 249. Frisia-Großgaragen in Norddeich, Ruf Norden 2641/42.

## Bundesbahn-Dienststelle

Hafenstraße. Eingang des Ortes. Ruf 211.

## Reisebüros

DER-Reisebüro am Kurplatz  
**SCHARNOW-REISEN** G m b H.  
im Logierhaus Bazar am Kurplatz. Ruf 518. Geöffnet werktags 8—13 und 15—18 Uhr, sonntags 10—12 Uhr. SCHARNOW-Reiseleitung Ruf 609.

**HUMMEL-REISEN** — Reiseleitung

Reiseagentur Jann Dorenbusch, am Denkmal. Ruf 614. Nach Dienstschluß Gartenstr. 35. Ruf 582.

## Evangelische Kirche

Kirchstr. Pastor Fischer, Ruf 410. Pastor Kraneis, Ruf 447. Pfarre Kirchstr. 13. Sonntags bei günstiger Witterung Gottesdienst in der Waldkirche am Schwanenteich.

## Katholische Pfarrkirche

Friedrichstr. Kurkirche „Stella maris“, Goebenstr. Pastor Josef Rautenberg, Friedrichstr. 22. Ruf 156. Täglich Gottesdienst nach bes. Bekanntmachung.

## Polizei

Knyphausenstr. 7. Ruf 460.

## Zollamt

Hafenstr. 23. Ruf 386. Dienststunden 7.30—12.30 und 14—17.30 Uhr, sonabends 7.30—13 Uhr.

## Die Wetterwarte

auf der Georgshöhe, Ruf 349, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem sind Wettervorhersagen über Ruf Nr. 8 des Fernsprech-Auftragsdienstes zu erfragen.



Ganzjährig — besonders Frühjahr, Herbst, Winter

Sommer

**Erkrankungen der Luftwege**

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

**Allergische Erkrankungen**

Asthma bronchiale, Asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

**Hautkrankheiten**

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

**Konstitutionelle Schwächestände**

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herzerkrankungen.

**Vorbeugungs-, Abhärtungs-, Erholungskuren**

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

**Zusätzliche Indikationen**

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

**Kinder-Krankheiten**

Chron. rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzem (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarum, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsenanschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

**Gegenanzeigen**

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszess und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

**Meeresklima und Meerwasser:**

Grundlage der seit altersher am Meer mit Erfolg behandelten Erkrankungen ist das Meeresklima. Wichtige Faktoren für die zur Heilung erforderliche Umstimmung des Körpers sind: Staub- und Keimfreiheit der insularen Seeluft — Temperaturgleichmäßigkeit und Wärmekonstanz, keine großen Temperaturschwankungen zwischen Tag und Nacht — intensive Luftbewegung und UV-Einstrahlung. —

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

**Anwendungen:****Luftbäder**

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße.

**Kalte Meeresbäder**

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechsellvorgänge im Körper dar. In dem in Europa einzigartigen **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können ganzjährig bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (22 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

**Warme Meerwasserbäder (Solbäder)**

werden in dem neuzeitlich eingerichteten **Kurmittelhaus** ganzjährig unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von nahezu 3,3 Prozent Solbädern gleichzustellen und sind **kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störung des Lebensnervensystems.**

**Meerwasser-Inhalationen**

können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** des Kurmittelhauses als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

**Meerwasser-Trinkkuren**

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

**Meeresschlückbäder und -Packungen**

werden im Kurmittelhaus verabfolgt. Aus jahrhundertealten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlück ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitestem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chron. Gelenkrheumatismus.

**Saunabäder**

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen, sowie einem Meerwasser-Plansch Becken im Seewasser-Wellenschwimmbad.

**Zusätzliche Einrichtungen:**

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Mundduschen mit Meerwasser bei parodontalen Erkrankungen, Atemgymnastik, Strandgymnastik stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.



## Veranstaltungen und Unterhaltung

### während der Kurzeit:

Täglich mehrere Konzerte, Sinfonie-Konzerte, Philharmonische Konzerte, Kammermusik-Abende mit namhaften Solisten, Volkstümliche Konzerte und Friesische Heimatabende, Reunions, Gesellschafts- und Bunte Abende, Schauspiel- und Operetten-Aufführungen und tägliche Lichtspiel-Aufführungen in drei Filmtheatern.

Am 7. und 9. August werden in Norderney die „Europameisterschaften 1958 im internationalen Amateurtanz“ unter Beteiligung anerkannter Spitzenpaare des In- und Auslandes durchgeführt.

Außerdem werden für unsere Gäste laufend zahlreiche weitere Veranstaltungen wie: Tanzturniere, Modenschauen, Varietés und Kabarets durchgeführt. Behagliche Lese-, Schreib- und Spielzimmer befinden sich im Kurhaus.

## Die Strandbäder

sind täglich geöffnet. Die jeweiligen Benutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier erfolgt das Baden unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Wärter. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert es allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge zu leisten ist. An anderen Strandstrecken und außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen.

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitte in 10-minütigem Abstand wieder der sogenannte „Dünenexpress“, ein schienenloser Miniatur-Gliederzug. Während der Dauer des Badebetriebes erfolgt an Kurgäste die Ausgabe von verbilligten Fahrkarten. Zu den Ausflugszielen Meierei, Dünenolfplatz, Flugplatz und Leuchtturm verkehren Autobuslinien.

## Sportveranstaltungen

Es finden am 24. Juli die Seeregatta vor Norderney und am 24. August die Offene Regatta statt. — Das 55. Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier wird vom 21. bis 24. August durchgeführt. — Offene Golfwettkämpfe sind für den 19. und 20. Juli sowie für den 23. und 24. August vorgesehen.

## Sportmöglichkeiten

### Gymnastikstunden

unter Leitung von Fachkräften finden täglich am Strand statt.

**Ein 9-Löcher-Dünengolfplatz**, in herrlicher Dünenlandschaft eingebettet, bietet mit seinen natürlichen Hindernissen hervorragende Gelegenheit zur Ausübung dieses beliebten Rasensports.

**Eine Klein-Golfanlage** — vor der Kaiserstraße im Entstehen, wird unseren Kurgästen eine Abwechslung besonderer Art bereiten.

## Tennisplätze,

unmittelbar an der Strandpromenade vor der Kaiserstraße gelegen, geben während der Kurzeit eine ausgezeichnete Gelegenheit zur Ausübung des Tennissports.

## Hallentennis

kann in der großen Sporthalle bei der Mühle gespielt werden.

## Das Norderneyer Reitinstitut

vermittelt das Erlebnis, am ausgedehnten Strand und durch die Dünen zu reiten.

## Für Kegelfreunde

steht in Norderney eine Bundeskegelbahn bereit.

## Angelfischerei

Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen, können — sofern sie nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeins sind — sich bei der Stadtverwaltung Norderney, Rathaus, gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1.— einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

## Segel- und Motorboot-Fahrten

in See und den Nachbarinseln sowie zu der bekannten Vogelkolonie Memmert (Naturschutzgebiet) werden täglich durchgeführt. Außerdem finden Dampterausflüge nach Helgoland statt. Die Teilnahme an Hollandfahrten ist nur für Inhaber eines Reisepasses möglich.

## Watten- und Dünenwanderungen

können täglich unter kundiger Führung unternommen werden. Hierbei lernen unsere Gäste die interessanten Eigenheiten der Insel am besten kennen.

## Gesellschaftsreisen

im Liegewagen modernster Bauart stehen Ihnen für die Reise nach Norderney in den Sonderzügen der SCHARNOW-REISEN und der HUMMEL-REISE zur Verfügung. Vom 20. Mai bis 16. September fahren die Sonderzüge im wöchentlichen Turnus an jedem Dienstag direkt von und nach den Stationen Heidelberg / Mannheim, Darmstadt, Frankfurt / M, Mainz, Koblenz, Bonn, Köln, Düsseldorf, Duisburg, Essen, Bochum, Dortmund, Hamm / W, Münster und Rheine sowie von Nürnberg, Würzburg, Fulda, Göttingen, Krefeld, Hannover, Nienburg, Bremen, Delmenhorst, Oldenburg. Für die An- und Abfahrt bis zu 200 km nach und von den Sonderzugstationen wird 50% Fahrpreismäßigung gewährt. Es können für alle Abfahrten ein-, zwei-, drei- und mehrtägige Reisen gebucht werden. Fordern Sie ausführliche Prospekte in Ihrem Reisebüro oder direkt von

SCHARNOW-REISEN	oder	HUMMEL-REISE
GmbH.		GmbH.
Kommanditgesellschaft		Kommanditgesellschaft
Hannover		Hannover

## Camping und Zelten

Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits strengstens untersagt. Die Aufnahmefähigkeit der Plätze ist zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt.

Die Anreise zur Insel ohne ausdrückliche vorherige Zusage der Platzhalter über Aufnahmemöglichkeit birgt die Gefahr einer nutzlosen Aufwendung von Fahrtkosten, da die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb dieser Plätze) einer ständigen und strengen behördlichen Kontrolle unterworfen ist. Etwasige Verstöße bringen empfindliche Weiterungen für den Platzhalter und haben für den Campinggast zur Folge, daß er wieder zum Verlassen der Insel gezwungen sein kann, sofern er sich dann nicht entschließt, in einem Beherbergungsbetrieb unterzukommen. Dabei kann auch letzteres während der Hochsommermonate Schwierigkeiten bereiten.

**Das Vorstehende gilt sowohl für die Campingplätze für Erwachsene, als auch für den Zeltplatz für Jugendliche.**

Zur Verfügung stehen:

### Campingplätze [nur für Erwachsene!]

Camping Norderney, am Flugplatz, H. Angerer  
Campingplatz Booken, Waldweg

### Zeltplatz [für Jugendliche]

Zeltplatz und Jugendherberge „Dünensender“

Da der Zeltplatz für Jugendliche in größerem Umfang vorangemeldete, geschlossene Jugendgruppen aufnimmt, ist die zusätzliche Aufnahme jugendlicher Einzelzelter in besonders starkem Maße begrenzt. Für Letztere gilt das vorstehend Gesagte deshalb auch in besonderem Maße, wenn nicht einzelreisende Jugendliche Gefahr laufen wollen, ihren sowieso begrenzten Ferien-Etat um nutzlos vertane Fahrtkosten zu kürzen.

Da in keinem Falle mit irgendwelchen Ausnahmen gerechnet werden kann, raten wir deshalb im eigenen Interesse aller Camping- und Zeltinteressierten sehr dringend:

**Reisen Sie nicht an, ohne sich rechtzeitig durch eine entsprechende Zusage der vorgenannten Platzhalter eine Aufnahme unbedingt gesichert zu haben, wenn Sie sich unnütze Geldausgaben und u. U. erheblichen Ärger ersparen wollen!**

## Ferienausrüstung

Es ist nicht erforderlich, daß unsere Gäste ihre Ferienausrüstung bereits zu Hause kaufen. Man ersdhwert sich dann die Anreise nur durch Vermehrung der Gepäckstücke. Norderney verfügt über eine große Zahl leistungsfähiger Geschäfte aller Branchen. Sie bieten bei reichhaltiger Auswahl alle Dinge des täglichen Gebrauchs in modischer, preiswerter und dabei zweckdienlicher Ausführung.



# AUSZUG AUS DER KURTAXORDNUNG

Die Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Bereitstellung der Kureinrichtungen und Kuranlagen eine Kurtaxe.

Die Kurtaxe ist eine Saisonkurtaxe. Sie ist vom Tage der Ankunft ab im voraus zu entrichten und gilt für die gesamte Aufenthaltsdauer mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höherer Kurtaxe der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß.

Die Kurtaxe beträgt:	Winter Dezember bis Februar <i>DM</i>	Frühjahr März bis Mai und Herbst Oktober bis November <i>DM</i>	Frühsommer Juni und Spätsommer September <i>DM</i>	Hochsommer Juli und August <i>DM</i>
Für die erste Person . . . . .	10,—	12,—	16,—	26,—
Für die zweite Person der gleichen Familie . . . . .	8,—	10,—	14,—	20,—
Für die dritte Person der gleichen Familie . . . . .	5,—	6,—	8,—	12,—
Für die vierte Person der gleichen Familie . . . . .	3,—	4,—	6,—	6,—

Bei einem Aufenthalt unter 12 Tagen kann eine Rückerstattung an Kurtaxe im Rahmen der „Kurtaxordnung der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney“ erfolgen. Die Erstattung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kurkarten sowie der Abmeldung des Hauswirts.

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Nicht zur Familie gehören Kinder, die wirtschaftlich selbständig sind, auch wenn sie im gleichen Haushalt leben, ebenso Eltern und Schwiegereltern. Hausangestellte der Kurgäste gelten als Familienangehörige. Kurtax-

frei sind praktische Ärzte für ihre Person sowie Kinder unter 6 Jahren. Kurvergünstigungen werden nur im Rahmen der „Richtlinien des Deutschen Bäderverbandes“ gewährt. Anträge dafür müssen auf den von der Kurverwaltung anzufordernden Formularen mindestens 14 Tage vor Antritt der Reise bei der Kurverwaltung eingereicht werden.

**Die Kurkarte ist stets mitzuführen** und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen, sowie beim Besuch der Veranstaltungen der Kurverwaltung ohne Aufforderung vorzuzeigen.

Mit Ablauf des Kalenderjahres verlieren die Kurkarten ihre Gültigkeit.

## Gebühren-Ubersicht

### Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich Kabinenbenutzung (nicht Badekarren) frei.

Numerierte Badekarren werden, soweit verfügbar, an Einzelpersonen oder Familien zur Alleinbenutzung vermietet. Der Mietpreis beträgt pro Stunde DM 0,50.

### Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelle erfolgt nur **gegen Vorlage der Kurkarte**.

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Badehallen. Kassenstunden täglich von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr.

### Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelle wöchentlich DM 11,—  
Liegekörbe wöchentlich DM 15,—

Für die Monate Juli und August wird für alle Körbe und Zelte ein Zuschlag von wöchentlich DM 1,— erhoben. Einzelpreise siehe Aushang an den Kassen. Rückzahlungen finden nicht statt.

### Seewasser-Wellenschwimmbad

mit einer **stetigen Wassertemperatur von 22° C** und künstlichen Meereswellen.

Zugleich Raum-Inhalatorium. **Einmalig in Europa!**

### Gebühren für Kurkarteninhaber:

Bad für Erwachsene . . . . .	DM 1,25
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren . . . . .	DM 0,75
Bad für Kinder unter 6 Jahren . . . . .	DM 0,50
Ganzjährig geöffnet . . . . .	Schwimmunterricht

### Kurmittelhaus (ganzjährig geöffnet)

(Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber, etwaige Änderungen bleiben vorbehalten).

### Meerwasser (Sole)-Bäder

Warmes Meerwasser (Sole)-Sitzbad . . . . .	DM 2,—
Warmes Meerwasser (Sole)-Vollbad . . . . .	DM 2,75
Sprudelbad . . . . .	DM 3,50
Süßwasser-Vollbad . . . . .	DM 2,50

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

### Meeresschlack-Anwendungen

(einschl. Duschen, Ruhebett).

Teilpackung, klein . . . . .	DM 2,50
Teilpackung, groß . . . . .	DM 3,50
Sitzbad . . . . .	DM 5,—
Vollbad . . . . .	DM 8,—

### Zusätzliche Behandlungen

Vollmassage . . . . .	DM 4,50
Unterwassermassage . . . . .	DM 7,50

Preise für Eifel-Fango-Packungen und Teilmassagen siehe Aushang an der Kasse im Kurmittelhaus.

### Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad . . . . .	DM 3,—
Liegekur . . . . .	DM 1,—

### Inhalatorium

(System Heyer-Schnitzler) im Kurmittelhaus

Inhalationen an Einzelapparaten mit Meerwasser . . . . .	DM 1,75
pneumatische oder mit Zusätzen . . . . .	DM 2,—

**Öffnungs- und Badezeiten** werden durch Aushang bekanntgegeben.

# EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE UND PAUSCHAL-KUREN

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen.

Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren sind bei allen Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney erhältlich.

## Wochensätze

Gruppe	A			B			C			D		S	
Art der Unterkunft	Einfache Pensionen oder Privathäuser			Mittlere Pensionen oder bessere Privathäuser z. T. fließend. Wasser			Pensionen und Fremdenheime mit fließend. Wasser			Hotels und bessere Pensionen		Hotels und Hotel-Pensionen Sonderklasse	
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Halbpension	Vollpension	Halbpension von DM bis DM	Vollpension von DM bis DM
<b>Herbst, Winter und Frühjahr</b> 1. 10. bis 31. 5.	33,—	57,—	76,—	41,—	65,—	84,—	49,—	72,—	92,—	80,—	104,—	107,— 138,—	131,— 162,—
<b>Früh- und Spätsommer</b> 1. 6. bis 30. 6. und 1. 9. bis 30. 9.	40,—	63,—	83,—	48,—	71,—	91,—	59,—	83,—	102,—	95,—	118,—	118,— 184,—	141,— 208,—
<b>Hochsommer</b> 1. 7. bis 31. 8.	51,—	74,—	93,—	58,—	81,—	100,—	73,—	97,—	115,—	111,—	134,—	157,— 198,—	180,— 220,—
<b>Einbettzimmer - Zuschlag</b>	wöchentlich DM 5,—												

**Teilpension:** Übernachtung, Frühstück, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Halbpension:** Übernachtung, Frühstück, eine warme Mahlzeit, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Vollpension:** Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

### Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 5,— in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.;

wöchentlich DM 7,50 in der Zeit vom 1. bis 30. 6. und 1. bis 30. 9.;

wöchentlich DM 11,50 in der Zeit vom 1. 7. bis 31. 8.

Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen.

### Pauschalkuren

mit Einschluß ärztlicher Betreuung und Kurmittel

Zuschlag zu dem Preis des gebuchten Pauschal-Aufenthaltes:

zwei Wochen **DM 55,—**,

drei Wochen **DM 75,—**.

Nicht in Anspruch genommene Kurmittel werden erstattet.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß **eines Pauschal-Aufenthaltes\***  
**eines Pauschal-Kur-Aufenthaltes\***  
**im Nordseeheilbad Norderney**

und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren.

Meine Anschrift lautet: .....

\* Nichtzutreffendes streichen.



# Unterkunftsverzeichnis

Um völlige Neutralität zu wahren, kann die Kurverwaltung nicht einzelne Hotels und Pensionen empfehlen. Die verehrten Gäste werden daher gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. **Den Anfragen bitten wir Rückporto beizulegen.**

## Auszug aus der Pensions- und Hausordnung:

(Mitgeteilt vom Verband des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes Norderney)

Falls eine andere Vereinbarung nicht ausdrücklich getroffen ist, gilt der Miet- bzw. Pensionsvertrag als für eine Woche abgeschlossen. Er verlängert sich stillschweigend um je eine Woche weiter, sofern er nicht 3 Tage vorher gekündigt worden ist. — Die Rechnungen über Miete bzw. Pension werden, wenn nichts anderes ausdrücklich vereinbart ist, vom Vermieter am Ende einer jeden Woche dem Kurgast vorgelegt und sind von diesem wöchentlich zu begleichen. Im übrigen gelten für das Mietverhältnis und ebenso für die Haftung des Vermieters für eingebrachte Sachen die Bestimmungen des BGB.

Der Vollpensionspreis umfasst folgende Leistungen: Zimmer, Frühstück, zwei Hauptmahlzeiten. Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze. In der Regel werden für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr die Übernachtung voll berechnet, während für die Mahlzeiten eine besondere Vereinbarung zu treffen ist. Für Kinder unter 4 Jahren wird im allgemeinen eine Ermäßigung von 50% gewährt.

## Hotels und Hotel-Pensionen

Besitzer oder Inhaber Straße und Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Einzelzimmer	Fließhd. Wasser warm u. kalt + nur kalt o	Zimmer mit anschl. Bad	Bettenpreis		Früh- stücks- preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Diatküche c) Alleinküche d) Küchenben. e) Zimmertelef. f) Bad i. Haus h) Hausprosp.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Staatliche Kurhausbetriebe</b> Am Kurgarten	C 2	296 137	80	20	+	ja	10,00-20,00	8,00-14,00	3,00	22,50-32,50	19,00-25,00	ganzj.	ja	a, b, e, f, h
<b>Strandhotel Germania</b> <b>Strandvilla Germania</b> A. Hartmann, Kaiserstr. 1	A 2	220	100	30	+	ja	12,00-22,00	10,00-18,00	3,50	22,00-32,00	20,00-28,00	20. 5. - 1. 10.	ja	a, b, e, f, h
<b>Strandhotel Bremer Häuser-Ernst</b> R. Ernst, Kaiserstr. 17-20 Bismarkstr. 1-3, Roonsstr. 1	A 3	180 244	150	50	+	ja	9,00-18,00	8,00-15,00	3,50	20,00-32,00	16,00-28,00	April / Okt.	ja	a, b, e, f, h
<b>Kurhotel Kaiserhof</b> Wilfried Rath, Bismarkstr. 16	A 2	501 502	280	30	+	ja	9,00-15,00	7,00-10,00	3,00	20,00-32,00	16,00-26,00	ganzj.	ja	a, b, e, f, h
<b>Hotel Pique mit</b> <b>Strandvillen Olga und Mathilde</b> H. Pique, Am Kurplatz	B 2	232	120	25	+	—	8,00-15,00	7,00-10,00	3,00	19,50-26,50	18,50-21,50	ganzj.	ja	a, b, e, f, h
<b>Strandhotel Europäischer Hof</b> E. Brodhoff, Kaiserstr. 12	A 2	543	80	20	+	ja	10,00-15,00	9,00-13,00	3,00	20,00-25,00	19,00-23,00	Mai / Okt.	tw.	a, b, f, h
<b>Hotel-Pension Meeresstrand</b> F. Feuerhake, Kaiserstr. 11	A 2	153	45	12	+	ja	9,00-18,00	7,00-16,00	3,00	18,00-30,00	16,00-24,00	Mai / Okt.	ja	a, b, f, h

## Hotels und Hotel-Pensionen

Besitzer oder Inhaber Straße und Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Einzelzimmer	Fließbd. Wasser warm u. kalt + nur kalt a	Zimmer mit anschl. Bad	Bettenpreis		Früh- stücks- preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Diatküche c) Alleinküche d) Küchenben. e) Zimmerleit. f) Bad i. Haus h) Hausprosp.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Strand-Hotel-Pension</b> <b>Haus am Meer mit Dependance</b> E. Siede Kaiserstr. 3, Damenpfad 35 / 36	A 2	462	100	15	+	ja	7,50-18,00	6,00-15,00	2,75	16,50-30,00	14,50-24,00	Mai / Okt.	ja	a, b, f, h
<b>Strand-Hotel-Pension Belvedere</b> Ingeborg Hüttner Strandpromenade / Ecke Strandstr.	B 1	606	30	8	+	-	—	5,00-12,00	3,00	16,50-27,50	12,50-23,50	ganzj.	ja	a, b, f, h
<b>Schuchardts Hotel</b> Hans-Joachim König, Am Kurplatz	B 2	267 522	35	19	+	ja	7,50-10,50	5,50-8,50	2,50	17,50-21,00	15,50-18,50	ganzj.	ja	a, b, e, f, h
<b>Hotel Kaiser Franz Josef</b> W. Bollmann, Strandstr. 2	B 2	270	50	16	+	-	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	16,00-20,00	14,00-16,00	15. 5. - 30. 9.	ja	b, f, h
<b>Hotel Rheinischer Hof</b> Otto Tanke, Herrenpfad 25	B 2	236	100	21	+	-	7,00-9,00	5,00-7,00	2,50	16,00-18,00	14,00-16,00	15. 5. - 30. 9.	ja	a, f, h
<b>Park-Hotel und Restaurant</b> H. Lennermann, Adalfrsreihe 6 / 7	B 2	246	30	8	+	-	7,50-8,50	7,00-8,00	2,50	17,00-18,00	15,50-16,50	—	ja	a
<b>Strandhotel Rixtine</b> A. Weissang, Damenpfad 37—40	A 2	367	100	30	+	-	6,00-12,00	5,00-9,00	2,50	13,50-20,00	12,50-17,00	1. 5. - 1. 10.	ja	a, b, f, h
<b>Hotel-Restaurant-Pension</b> <b>Blühende Schiffahrt</b> Edi Bruns, Damenpfad 12	B 1	378	12	—	+	ja	6,00-8,00	6,00-8,00	2,75	15,00-18,00	15,00-18,00	24. 5. - 20. 9.	ja	a, e, f
<b>Bruns Hotel</b> Hans Bruns, Langestr. 7	B 2	231	45	25	+	-	6,00-7,00	6,00	2,25	16,00-17,00	16,00	ganzj.	ja	f, h
<b>Hotel-Pension Haus Iderhoff</b> Karl-Friedrich Müller, Benekestr. 2	B 3	597	48	9	+	-	7,00-9,00	5,00-7,00	2,50	14,50-16,50	12,50-14,50	1. 5. - 1. 10.	ja	a, f, h
<b>Hotel und Pension Seeadler</b> Max Scheinemann, Heinrichstr. 5	A 2	227	22	8	+	-	5,50-7,50	5,00-7,00	2,50	15,00-17,00	14,00-16,00	ganzj.	Gas	a, f, h
<b>Hotel Stadt Hamburg</b> Elsa Stephan, Schmiedestr. 16	B 2	289	12	6	+	-	5,00	5,00	2,00	13,00	13,00	ganzj.	ja	a, f

## Sanatorien

<b>Nordsee-Kuranstalt Norderney</b> Wilfried Rath, Halem-/ Bismarckstr. Leitender Arzt: Dr. Lasius	A 2	501 502	100	6	+	ja	8,00-14,00	7,00-12,00	2,50	16,00-24,00	13,00-18,00	ganzj.	ja	a, b, e, f, h
--	-----	------------	-----	---	---	----	------------	------------	------	-------------	-------------	--------	----	---------------



Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Femuf	Bettenzahl	Einzelschlüssel	Fließhd. Wasser warm u kalt + nur kalt o	Bettenspreis		Früh- stücks preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Diätküche c) Allenküche d) Küchenben. e) Zimmerteil. f) Bod l. Haus g) Zim. m. Bod h) Hausprop.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Adolfsreihe</b>														
<b>Pension Elimar Weber</b> Margarete Düro	1	B 2	401	28	6	+	5,00-8,00	4,50-6,00	2,25	13,00-17,00	12,00-15,00	April / Okt.	tw.	a, b, f
<b>Haus Herbst</b> Klara Herbst	5	B 2	191	17	5	o	5,00-6,00	5,00	2,50	—	12,00-14,00	ganzj.	ja	a, b
<b>Benekestraße</b>														
<b>Haus Goltern</b> Cord von Allen	3	B 3	512	14	3	o	4,00-6,00	3,50-5,00	2,00	—	—	15. 5. - 20. 9.	—	a, h
<b>Haus Onkes</b> Grete Onkes	8	B 3	—	10	1	o	4,00-5,00	3,50-4,50	2,00	—	—	April / Nov.	—	a
<b>Villa Marie</b> Diedrich Schipper	9	B 3	—	14	1	+	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	1. 5. - 31. 10.	—	a, d
<b>Haus Theodor Boomgaarden</b> Th. Boomgaarden	10	B 3	—	12	2	o	4,00	3,50	2,00	—	—	April / Nov.	—	a, d
<b>Haus Dorenbusch</b> Alma Dorenbusch	12	B 3	—	8	—	o	4,00-4,50	3,00-3,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Haus Janssen</b> Bernhard Janssen	13	B 3	550	11	1	o	5,00-6,00	3,00-4,00	2,00	11,00-14,00	10,00-11,00	15. 5. - 1. 10.	—	a, f
<b>Haus Pauls</b> Elise Pauls	46	B 3	—	12	1	o	4,00-6,00	3,00-4,50	2,00	12,00-14,00	11,00-12,50	April / Okt.	—	a
<b>Haus Hilde</b> H. Visser	50	B 3	—	10	2	o	3,50-4,50	2,50-3,50	2,00	10,00-12,00	8,50-10,00	ganzj.	—	a, h
<b>Haus Schipper</b> Hermann Schipper	52	B 3	474	8	2	o	4,50-5,50	3,00-4,00	2,00	—	—	Mai / Sept.	ja	a, f
<b>Villa Ostende</b> Zschiesche-Buchholz	56	B 3	—	19	5	o	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	15. 6. - 15. 9.	—	a, c, d, f
<b>Pension Jürgens</b> Willi Jürgens	57	B 3	366	24	7	o	5,00	4,00-5,00	2,70	13,00	12,00-13,00	April / Okt.	—	a
<b>Bismarckstraße</b>														
<b>Fremdenpension Haus Rheinland</b> Helmut Rossberg	5	A 3	433	30	6	+	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	13,00-15,00	12,00-14,00	April / Okt.	—	a, b, f, h
<b>Pension Dieckmann</b> Franz Dieckmann	6	A 3	—	22	7	—	—	—	—	10,00-11,00	10,00-11,00	24. 5. - 1. 10.	—	a
<b>Pension Haus Ruth</b> Ruth Toenzer-Schröder	10	B 2	416	28	12	+	5,00-7,00	4,00-6,00	2,25	13,00-15,00	12,00-13,00	März / Okt.	ja	a, b, h
<b>Pension Haus Nordland</b> Luise Gerhardt-Matthes	12	A 2	105	60	18	+	6,00-8,00	5,00-6,00	2,25	13,00-17,00	12,00-16,00	ganzj.	ja	a, b, f, h
<b>Haus Kleen</b> Helene Kleen	14	A 2	479	15	3	+	6,00-8,00	6,00-8,00	2,50	Auf Anfrage		ganzj.	ja	a, f
<b>Logierhaus Gesbert Onnen</b> Gesbert Onnen	15	A 2	661	9	3	+	5,50	4,00	2,00	—	—	15. 5. - 1. 10.	—	a, c, f
<b>Brunnenstraße</b>														
<b>Logierhaus Herren</b> Diederike Herren Wwe.	3	B 1	—	8	1	—	3,00-3,50	3,00	2,00	—	—	Mai / Sept.	—	a
<b>Logierhaus Fischer</b> F. Leisse	6	B 1	—	8	4	o	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	1. 6. - 30. 9.	—	a
<b>Damenpfad</b>														
<b>Strandvilla Atlantic</b> Johann Campen	7	B 1	321	30	8	+	4,00-10,00	3,50-6,00	2,50	—	—	1. 4. - 1. 11.	—	a, f, g, h
<b>Haus Ihnken</b> Johanna Lauszat Wwe.	14	B 1	—	20	2	o	4,00-6,50	2,50-4,00	2,00	—	—	ganzj.	—	a, c, d
<b>Pension Felicitas</b> Marie-Luise Dahms	15	B 1	271	21	2	o	4,00-8,00	3,50-7,00	2,50	12,00-16,00	9,00-12,00	ganzj.	ja	a, h
<b>Haus Wessels</b> Johs. Creutzenberg	16	B 1	192	20	1	o	—	3,00-5,00	2,00	11,00-13,50	9,00-11,00	Mai / Sept.	—	a, h
<b>Pension Kunsch</b> Johs. Creutzenberg	17	B 1	—	25	3	o	4,00-6,00	3,00-4,00	2,00	10,00-13,00	9,50-11,50	1. 4. - 30. 9.	—	a
<b>Pension Janssen</b> Johs. Creutzenberg	18	B 1	192	45	2	o	—	3,00-5,50	2,00	11,50-16,00	9,50-12,50	ganzj.	ja	a, f, h
<b>Neunabers Logierhaus</b> J. Neunaber	19	B 1	619	26	6	o	3,50-6,00	3,00-5,00	2,00	Abendessen auf Wunsch		Mai / Okt.	—	a
<b>H. C. Müllers Logierhaus</b> Emmy Müller	20	A/B1	585	25	5	o	5,00-7,00	4,00-5,00	2,00	Abendessen auf Wunsch		Mai / Okt.	—	a





Maßstab



Zum Hafen.

Sportplatz

Sporthalle

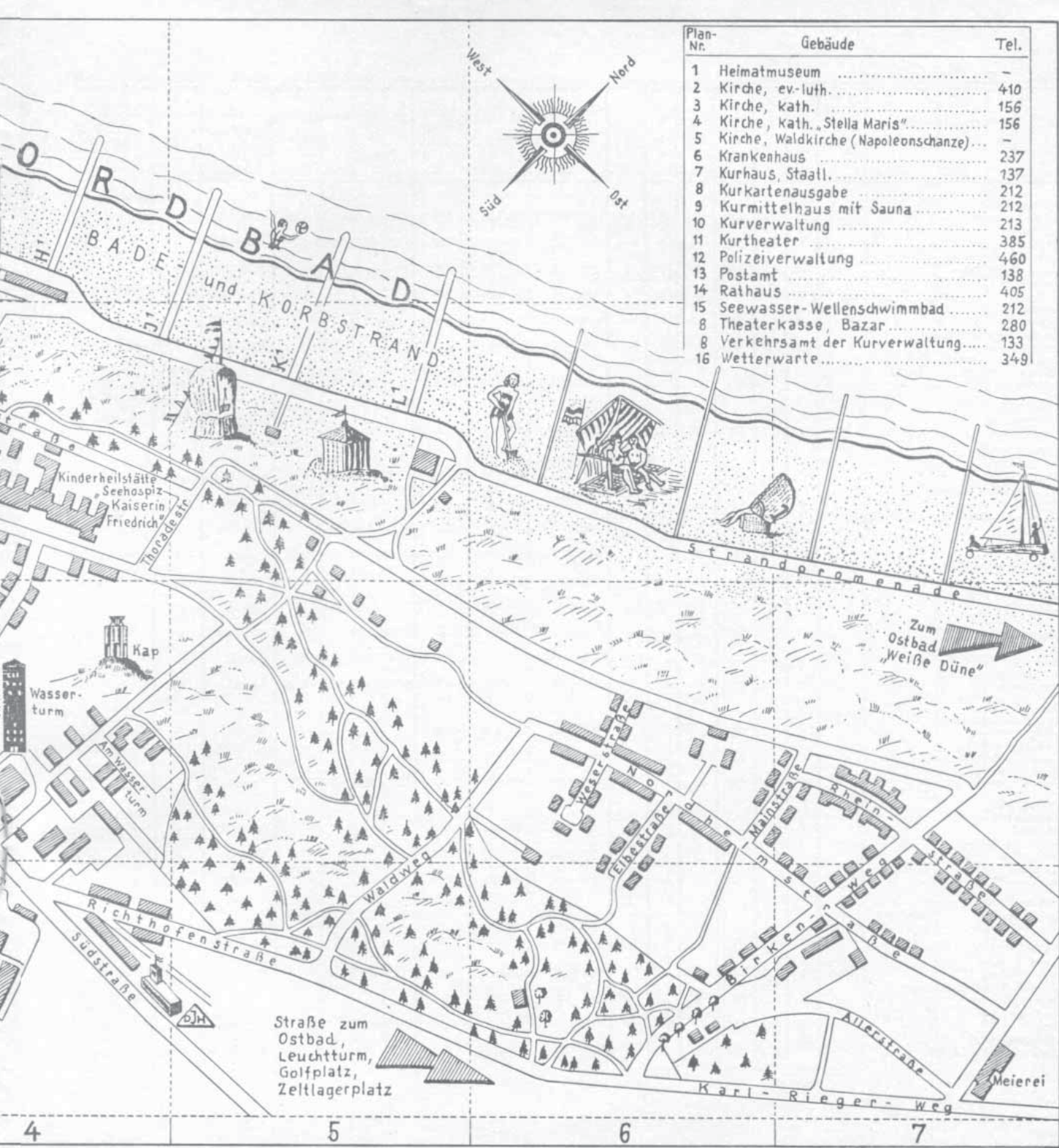
1

2

3

*Lang*





Plan-Nr.	Gebäude	Tel.
1	Heimatmuseum .....	-
2	Kirche, ev.-luth. ....	410
3	Kirche, kath. ....	156
4	Kirche, Kath. „Stella Maris“ .....	156
5	Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze) ...	-
6	Krankenhaus .....	237
7	Kurhaus, Staall. ....	137
8	Kurkartenausgabe .....	212
9	Kurmittelhaus mit Sauna .....	212
10	Kurverwaltung .....	213
11	Kurtheater .....	385
12	Polizeiverwaltung .....	460
13	Postamt .....	138
14	Rathaus .....	405
15	Seewasser-Wellenschwimmbad .....	212
8	Theaterkasse, Bazar .....	280
8	Verkehrsamt der Kurverwaltung .....	133
16	Wetterwarte .....	349

Straße zum  
 Ostbad,  
 Leuchtturm,  
 Golfplatz,  
 Zeltlagerplatz

Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Einzelzimmer	Fließhd. Wasser pr. Tag u. Kalt + nur kalt o	Bettenpreis		Früh- stücks preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Diätküche c) Altküche d) Kichenben. e) Zimmertelef. f) Bad i. Haus g) Zim. m. Bad h) Hausprosp.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Haus Hartwig</b> Wilhelm Hartwig	21	A 1/2	486	26	6	o	5,00-8,00	4,00-5,00	2,50	12,00-16,00	11,00-12,50	April / Okt.	—	a, f, h
<b>Haus Visser</b> Ferdinand Visser	22	A 2	—	18	3	hw o	3,50-5,00	3,00-4,00	2,50	12,00-13,50	11,50-12,50	Mai / Okt.	—	a
<b>Logierhaus Bonno Eberhardt</b> Therese Eberhardt	23	A 2	602	18	2	o	4,50-6,00	3,50-5,00	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Weber</b> L. Dahm	24	A 2	544	15	3	o	4,00-7,00	3,50-5,50	2,25	—	—	1. 4. - 1. 10.	—	a, h
<b>Haus Kassen Eils</b> Kassen Eils	28	A 2	305	20	6	+	3,50-5,00	3,00-4,00	2,00	—	—	1. 3. - 31. 10.	—	a, c, f
<b>Haus Geschwister Visser</b> Hedwig Visser	30	A 2	—	15	2	o	4,00-4,50	3,00-3,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a
<b>Pension Kur- und Diätheim Vita Nova mit Dep. Janusstr. 12</b> Kurheim GmbH, E. Strohbücker	41	A 2 C 2	505	65	10	+ tw o	5,00-9,00	4,00-8,00	2,50	12,00-18,00	10,50-16,00	ganzj.	ja	a, b, f, h
<b>Feldhausenstraße</b> <b>Villa Irene</b> Irene Kothas	8	C 3	620	21	3	o	5,50-6,50	4,50-5,00	2,50	—	—	ganzj.	ja	a, f, h
<b>Friedrichstraße</b> <b>Haus Franziska</b> Alfred Siemers	1	A 2	131	35	5	o	4,00-6,00	3,00-5,00	2,00	11,00-14,00	9,00-12,00	April / Okt.	—	a, b, h
<b>Haus Johanna Catarina</b> Johanna Voels	5	A 2	623	25	4	tw +	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	—	—	1. 6. - 30. 9.	—	a, h
<b>Haus Kriegsmann</b> Emil Rass	7	A 2	315	27	5	o	4,00-5,00	3,50-4,50	2,00	11,00-13,00	10,00-11,00	April / Okt.	ja	a, h
<b>Haus Helga</b> Fr. Sell	8	A 2	662	20	2	o	3,50-5,00	3,00-4,00	2,00	10,00-12,00	9,00-11,00	ganzj.	ja	a
<b>Logierhaus Gerdes</b> Johanna Gerdes	10	A 2	—	15	1	—	3,50-4,50	3,00-3,50	2,25	—	—	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Pension Haus Delang</b> Gertrud Delang	11	A 2	147	30	13	o	4,00-6,50	3,00-5,50	2,25	Auf Anfrage		ganzj.	ja	a, f, h
<b>Pension Irma</b> Sophie Visser	21	B 2	187	24	4	+	5,00	4,00	2,00	11,00-12,00	10,00	Mai / Sept.	—	a, h
<b>Haus Hellmuth</b> M. Hofmann-Hellmuth	38	A 2	331	25	3	o	4,50-6,50	3,50-5,50	2,25	11,00-14,00	11,00-13,00	ganzj.	ja	a, b, f, h
<b>Haus Westend</b> Franz Bruns	40	A 2	115	45	12	+	6,00-9,00	4,50-6,00	2,50	14,00-18,00	12,50-15,00	ganzj.	ja	a, f
<b>Gartenstraße</b> <b>Pension Dodo Brauer</b> Dodo Brauer sen.	7	B 2	393	18	2	o	4,00-5,00	3,00-3,50	2,00	—	—	ganzj.	—	a
<b>Christliches Hospiz</b> Verw.: Johanne Eberhardt	20	C 3	337	16	6	—	4,00-4,50	3,00-3,50	2,00	—	—	15. 5. - 1. 10	—	—
<b>Pension Schubert</b> Liesel Schubert	57	C 2	188	20	2	o	4,00-5,00	2,00-3,00	1,80	10,00-12,00	8,00-9,00	ganzj.	—	a
<b>Georgstraße</b> <b>Haus Silbermöwe</b> Anna Müller	1	B 1	—	10	3	o	5,00-6,00	3,50-4,00	2,50	—	—	April / Okt.	—	a
<b>Haus Südwest-Hörn</b> Hermann H. F. Weierts	2	B 1	541	10	2	o	4,00-6,00	3,50-5,00	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Bruns</b> Margarete Bruns	3	B 1	183	14	4	o	4,00-6,00	3,50-5,00	2,00	—	—	März / Dez.	ja	a, f
<b>Goebenstraße</b> <b>Haus Ulrichs</b> Charlotte Ulrichs	3	B 3	—	18	4	o	4,00-6,00	2,50-4,00	2,00	—	—	15. 4. - 15. 10	—	a, d
<b>Halemstraße</b> <b>Haus M. Weierts</b> Martha Weierts	3	A 2	587	6	2	o	4,00-6,00	3,00-4,50	2,25	—	—	Mai / Sept.	—	a, d, f
<b>Fremdenheim Fricke-Wiesner</b> Irgard Wiesner	5	A 2	—	5	—	o	3,50-4,00	2,50-3,00	2,50	—	—	ganzj.	—	a, d, f
<b>Haus Strüp</b> Frida Strüp	6	A 2	189	12	3	+	5,00	5,00	2,00	12,00	12,00	ganzj.	ja	a, c, f
<b>Pension Maaf</b> Else Fischer/Charl. Franke	8	A 2	221	26	3	o	4,00-5,50	3,00-4,50	2,00	11,00-13,00	9,00-12,00	15. 3. - 31. 10.	—	a



Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Einzell Zimmer	Elektr. Wasser warm u. kalt + nur kalt o	Bettenpreis		Früh- stücks preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentr.heizung	a) b) c) d) e) f) g) h)
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Heinrichstraße</b>														
<b>Villa Ilse</b> Ilse Kreysing	3	A 2	—	20	3	o	5,00-7,00	4,00-6,00	2,00	—	—	April / Okt.	ja	a, f, h
<b>Haus Grimm</b> Charlotte Ristow	6	A 2	637	16	2	+	3,50-7,50	3,00-5,50	2,50	—	—	ganzz.	ja	a, h
<b>Haus Heuer</b> E. Reineke	7	A 2	427	30	7	o	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	ganzz.	—	a, f
<b>Haus Hildegard Bokker</b> Hildegard Bakker	11	A 2	306	23	5	+	6,00-8,50	5,00-7,00	2,00	—	—	1. 5. / 1. 10.	ja	a, f
<b>Herrenpfad</b>														
<b>Fremdenheim Schultz</b> Theodor Schultz	12	B 2	—	14	4	o	4,00-5,00	4,00	2,00	—	—	15. 5. - 30. 9.	—	a, d
<b>Fremdenheim Schönweg</b> Heinrich Schönweg	13	B 2/3	—	20	3	o	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	Mai / Sept.	—	a
<b>Haus Georg Rass</b> Rudolf van Hülst	15	B 2	329	20	1	o	4,00-8,00	3,00-6,00	2,50	—	—	15. 5. - 30. 9.	—	a, c, h
<b>Haus Claussen</b> D. Kraus	16	B 2	—	15	1	o	4,50-5,50	4,00-5,00	2,75	—	—	1. 5. - 15. 10.	—	a, d, f
<b>Haus Schiemann</b> Karl Schiemann	19	B 2	—	14	2	o	4,00-5,00	3,50-4,00	2,50	—	—	15. 5. - 15. 9.	—	a
<b>Jann-Berghaus-Straße</b>														
<b>Haus Friedrich Fischer</b> Martha Fischer Wwe.	38	C 4	119	5	—	o	3,50-4,00	3,00-3,50	2,00	Auf Anfrage		ganzz.	ja	a
<b>Villa Elise</b> Elisabeth Verwer	73	B 2	369	35	4	+	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	12,00-14,00	10,00-12,00	15. 5. - 15. 10.	—	a, h
<b>Janusstraße</b>														
<b>Haus Meyerdrees</b> Frau Gertrud Meyerdrees	3	C 2	384	20	4	+	5,00-7,00	5,00-7,00	2,50	15,00-17,00	15,00-17,00	ganzz.	ja	a, b, f, h
<b>Kaiserstraße</b>														
<b>Haus Margarete am Meer</b> Karl-Heinz Bakker	2	A 2	510	45	12	+	6,00-11,00	5,00-8,00	2,50	—	—	15. 3. - 15. 11.	ja	a, c, f, g, h
<b>Strandvilla Therese</b> Ferdinand Vollbrecht	4	A 2	239	34	3	+	5,00-8,00	5,00-7,00	2,25	—	—	15. 5. - 15. 10.	—	a, f
<b>See-Villa Miramar</b> Elfriede Wiemers	5	A 2	526	30	4	+	—	4,00-7,50	2,50	12,50-19,50	11,00-16,00	ganzz.	ja	a, b, f, h
<b>Strandvilla Ihnken</b> Klaus Meister	6	A 2	208	31	8	o	5,00-8,00	3,50-6,00	2,50	10,00-17,00	9,00-15,00	April / Okt.	—	a, b, f, h
<b>Strandvilla Eils</b> Eils / de Boer	8	A 2	162	35	10	+	5,00-9,50	4,00-7,00	2,25	12,00-19,00	11,00-16,00	ganzz.	ja	a, b, f, h
<b>Das Haus an de Waterkant</b> Marie Luise Schlichthorst	9	A 2	129	36	15	+	5,00-11,00	4,00-9,00	2,50	—	—	ganzz.	ja	a, b, f, h
<b>Strandhaus Columbus</b> Klaus Meister	10	A 2	208	20	6	+	—	3,50-6,00	2,50	11,00-19,00	9,00-15,00	ganzz.	ja	a, b, h
<b>Haus Daheim</b> Verein Kinderhilfe e. V., Dortmund	24	A 3	257 258	90	36	+	6,00-17,00	4,00-10,00	3,00	15,00-26,00	13,00-18,00	März / Dez.	ja	a, b, f, g
<b>Kirchstraße</b>														
<b>Ratskeller</b> Ursula Seewald		B 2	654	26	2	tw o	4,50-5,50	4,00-5,00	2,75	—	—	20. 5. - 20. 9.	—	f
<b>Knyphausenstraße</b>														
<b>Haus Rust</b> Eugenie Rust	2	B 3	633	16	4	o	4,00-5,00	4,00	2,00	—	—	Juni / Sept.	—	a
<b>Pension Gieseler</b> Martha Gieseler	3	B 3	617	20	3	—	3,50-4,00	3,00	2,00	9,00-10,00	8,50-9,00	1. 5. - 1. 10.	—	a
<b>Pension Haus Herlyn</b> Geschwister Herlyn	4	B 3	453	25	3	+	4,00-6,00	3,50-4,50	2,00	11,00-13,00	9,50-11,00	1. 5. - 30. 9.	ja	a, f, h
<b>Haus Waidmannsheil</b> Albert Everken	5	B 3	559	17	3	o	5,00-6,00	4,00-5,00	2,20	—	—	1. 6. - 1. 10.	—	a, f
<b>Haus Köser</b> Amel Köser	6	B 3	—	18	3	o	4,00-6,00	3,50-4,50	2,00	—	—	1. 5. - 30. 9.	—	a
<b>Villa Norderney</b> Minna Oertel	17	B 3	521	25	6	+	—	3,50-5,00	2,50	12,00-14,50	10,50-12,00	15. 5. - 1. 10.	—	a

Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Femruf	Bettenzahl	Einzelzimmer	Fliehd. Wasser warm u. kalt + nur kalt o	Bettenspreis		Früh- stücks preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Dichtküche c) Alleenküche d) Küchenben. e) Zimmertelef. f) Bad i. Haus g) Zim. m. Bad h) Hausprosp.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Haus Anhalt</b> Minna Oerfel	18	B 3	521	20	6	+	—	3,50-5,00	2,50	12,00-14,50	10,50-12,00	15. 5. - 30. 9.	—	a, h
<b>Pension Villa Nordsee</b> G. Feil	19	B 3	275	20	—	+	5,50-9,50	4,00-7,00	2,25	13,50-17,50	12,00-15,00	1. 5. - 30. 9.	ja	a, h
<b>Haus Inge</b> Emmy Peine	24 a	B 3	276	22	3	+ two	—	3,50-6,50	2,50	10,00-16,50	10,00-14,00	Juni / Sept.	ja	a, f
<b>Kreuzstraße</b>														
<b>Haus Weierts</b> Geschwister Weierts	8	A 2	436	17	2	o	4,50-6,00	4,50-5,00	2,00	—	—	1. 5. - 1. 10.	—	a
<b>Pension Schütte</b> Berthold Schütte	10	A 2	577	35	7	o	4,00-6,00	3,00-5,50	2,00	—	—	15. 5. - 15. 10.	—	a, f
<b>Pension Grete Knigge</b> Frau Therese Visser	11	A 2	—	20	3	o	4,50-6,00	3,50-5,00	2,00	11,00-12,50	10,00-11,00	Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Eils</b> Geschwister Eils	12	A 2	—	20	5	o	4,50-5,00	3,50-4,00	2,00	—	—	Mai / Sept.	—	a
<b>Langstraße</b>														
<b>Pension Heinen</b> Frau Maria Heinen	16	B 2	—	10	1	o	3,50-4,50	3,00-3,50	2,00	9,50-11,00	8,50-9,50	Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Rheingold</b> E. Ross	17	B 2	—	12	1	—	3,50-4,50	3,00-4,00	2,50	11,00-12,00	10,00-11,00	1. 5. - 15. 10.	—	a
<b>Haus Janssen</b> Frau Frieda Janssen	21	B 2	371	9	2	o	5,00-7,00	4,00-6,00	2,00	—	—	ganzz.	ja	a, f, g
<b>Pension Plagge</b> Frau Gesine Grendel	28	B 3	495	20	2	two	3,50-5,00	3,00-4,50	1,80	9,50-11,00	8,50-10,00	1. 4. - 1. 10.	—	a
<b>Luisenstraße</b>														
<b>Pension Goemann</b> Frau Therese Goemann	3	B 1	—	15	1	o two+	5,00-6,00	3,00-5,00	2,00	—	—	ganzz.	ja	a, f
<b>Haus König</b> Johann König	5	B 1	—	8	2	o	4,00-5,00	3,50-4,50	2,00	10,00-12,00	9,00-11,00	1. 5. - 30. 9.	—	a
<b>Haus Jacobs</b> Henriette Jacobs	10	B 2	—	22	2	o	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	Abendessen auf Wunsch		Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Elmar</b> Walda Sadt	11	B 2	534	34	3	o	5,00	4,00	2,25	12,00	10,00	ganzz.	—	a, h
<b>Pension Haus Knigge</b> Karl-Friedrich Müller	14	B 2	546	25	4	o	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	11,50-13,50	10,00-11,00	1. 6. - 1. 10.	—	a, h
<b>Haus Elfriede</b> Frau Berta Stolle	15	B 2	636	20	7	o	4,50-5,50	3,50-4,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, f
<b>Haus Ennen</b> Hans Ennen	16	A/B 2	359	14	2	+	—	—	—	12,00-16,00	11,00-14,00	ganzz.	ja	a, b, f, h
<b>Pension Haus Cornelius</b> van der Osten	18	A 2	175	46	12	+	5,50-8,00	4,00-5,50	2,25	13,50-16,00	12,00-13,50	20. 5. - 6. 10.	tw.	a
<b>Logierhaus Eduard Rass</b> Eduard Rass	19	A 2	—	17	4	o	4,50-5,50	3,50-4,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Schipper</b> Johann Schipper	22	A 2	533	22	5	o	4,00-6,50	3,00-5,00	2,00	—	—	1. 4. - 1. 10.	—	a, c
<b>Haus Christian Eils</b> Frau Annette Eils	27	B 2	573	15	7	o	3,00-5,00	2,50-4,00	2,00	10,00-12,00	8,50-10,00	März / Nov.	ja	a, f
<b>Haus Kluin</b> Frau Johanne Kluin	31	B 2	—	20	3	o	4,00-5,00	3,00-4,50	2,00	—	—	ganzz.	ja	a, c, f
<b>Haus Luisenhof</b> Frau Lena Kunze	33	B 2	—	24	7	o	5,00	4,00	2,00	12,00	10,00-11,00	Mai / Sept.	—	a
<b>Luciusstraße</b>														
<b>Haus Fokken</b> Gertrud Fokken	7/8	B 3	—	8	—	o	4,50-5,50	3,00-4,00	2,00	—	—	ganzz.	—	a, f
<b>Marienstraße</b>														
<b>Haus Jürgens</b> Frau Margarete Jürgens	3	C 2	157	10	4	o	6,00-7,00	4,00-4,50	2,50	—	—	1. 4. - 15. 10.	ja	a, g
<b>Haus Bismarck</b> Thedo Visser	5	C 2	—	10	—	—	3,00	2,50-3,00	2,00	—	—	April / Sept.	—	a
<b>Haus Südblick</b> Marie Krug	7	C 2	407	24	9	+	6,00-8,00	5,00-7,00	2,00	13,00-15,00	12,00-14,00	1. 3. - 1. 12.	ja	a, b, f, h
<b>Meyers Logierhaus</b> Geschwister Meyer	12	C 3	584	12	2	o	4,00-5,50	3,00-4,50	2,00	—	—	15. 5. - 1. 10.	—	a, f



Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Einschlzimmer	Fliehd. Wasser warm u. kalt + nur kalt o	Bettenspreis		Früh- stücks preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Dürküche c) Alleenküche d) Küchenben. e) Zimmertelef. f) Bad i. Haus g) Zim. m. Bad h) Hausprop.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Haus Dr. Nordwall</b> Emma Nordwall Wwe.	13	C 3	—	30	8	o	4,00-7,00	3,00-6,00	2,50	—	—	Juni / Okt.	—	a
<b>Wilhelm-Augusta-Heim</b> Landesverband für Innere Mission, Braunschweig	14/15	C 3	565	42	20	tw o	3,00-5,00	2,50-4,00	2,00	Auf Anfrage		April / Okt.	—	a
<b>Haus Wehen</b> Geschwister Wehen	17	C 3	—	19	1	tw o	2,50-3,50	2,00-3,50	1,80	—	—	1. 5. - 1. 10.	—	a, d
<b>Haus Stoltenberg</b> mit <b>Dependance Goebenstr. 2</b> Hugo Stoltenberg	21	B 3 C 3	323	30	3	o	4,00-6,00	3,50-5,00	2,50	12,00-15,00	10,00-12,00	ganzj.	tw.	a, b, f
<b>Maybachstraße</b>														
<b>Privatpension Anna Heuer</b> Anna Heuer	35	B 3	—	9	1	o	—	—	—	11,00-12,00	10,00-11,00	1. 6. - 30. 9.	—	f
<b>Moltkestraße</b>														
<b>Fremdenheim Meyer</b> Geschwister Meyer	6	A 3	—	20	4	o	4,00-5,00	3,00-4,00	2,25	—	—	Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Liesiotte</b> Martha Hirsch Wwe.	7	A 3	394	18	2	o	4,00-5,00	3,00-4,00	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a
<b>Pension Hahn</b> Adda Schermann	9	B 3	395	24	4	+	6,00-8,00	4,00-6,00	2,25	13,00-16,00	12,00-14,00	ganzj.	ja	a, f
<b>Pension Seeschwalbe</b> Ella Köppe	10	B 3	435	36	9	+	—	4,00-6,00	2,50	13,00-18,00	12,00-14,00	Mai / Okt.	ja	a, f, h
<b>Haus Hubertus</b> Schiemann	12	B 3	242	17	1	o	3,50-5,00	3,50-5,00	2,00	Auf Anfrage		Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Behrens</b> Behrens Erben	13	B 3	—	20	2	tw o	4,00-5,00	3,00-4,00	2,00	—	—	1. 6. - 1. 10.	—	a
<b>Fremdenheim Extra</b> Theodor Mayer	14	A, B3	—	25	4	o	4,00-6,00	4,00-4,50	2,25	—	—	ganzj.	ja	a
<b>Haus Nordstern</b> Karla Köppen	16	A 3	—	34	3	o	4,50-5,50	4,50-5,00	2,50	—	—	ganzj.	ja	a
<b>Roonstraße</b>														
<b>Fremdenheim Boomgaarden</b> Jenny Boomgaarden	4	A 3	—	17	4	o	4,00-5,00	3,00-4,00	2,25	—	—	Mai / Okt.	—	a
<b>Pension Haus Antje</b> Alfred W. Visser	5	A 3	603	30	10	+	6,00-8,00	4,00-6,00	2,25	13,00-16,00	12,00-14,00	1. 4. - 1. 11.	tw.	a, h
<b>Haus Janssen</b> Frau Annette Hörmeyer	6	A 3	343	30	5	o	4,50-6,50	3,50-5,00	2,00	—	—	April / Okt.	—	a
<b>Schulzenstraße</b>														
<b>Haus Hermann Heeren</b> Hermann Heeren	40	B 3	—	7	3	o	4,00-5,00	3,00-4,00	2,00	—	—	Juni / Sept.	—	a
<b>Haus Heeren</b> Frau Heeren Wwe.	42	B 3	—	12	3	o	4,00-5,50	3,00-3,50	2,00	—	—	Mai-Sept.	—	a, d
<b>Haus Hans Visser</b> Hans Visser	45	B 3	—	15	1	o	3,50-4,00	2,50-3,50	2,00	—	—	Mai-Sept.	—	a, f
<b>Tollestraße</b>														
<b>Haus Ulrich Rass</b> Ulrich Rass	1	A 2	—	9	1	o	3,50-4,50	3,00-4,00	2,00	—	—	15. 5. - 30. 9.	—	a
<b>Fremdenheim Risius</b> Frau A. Risius	2	A 2	—	10	1	o	3,50-4,50	3,00-3,50	2,00	—	—	April / Okt.	—	a, d
<b>Logierhaus Janssen</b> Antje Janssen	4	A, B 2	—	15	5	o	3,50-5,00	3,00-4,00	2,00	—	—	15. 5. - 1. 10.	—	a
<b>Fremdenheim Schweers</b> Frau Schweers	5	A 2	—	10	—	o	3,50-4,50	2,50-3,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Fremdenheim Lulu Janssen</b> Lulu Janssen	6	A 2	—	15	2	o	3,50-4,50	2,50-3,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Viktoriastraße</b>														
<b>Strand-Pension Fiedler</b> Marie Fiedler	2	B 1	471	27	8	o	4,00-7,00	3,50-5,00	2,50	14,00-17,00	13,00-15,00	1. 5. - 1. 10.	—	a
<b>Fremdenheim Haus Seeblick</b> Frau Selma Hardt	4	B 1	414	26	9	+	5,00-8,00	5,00-7,00	2,00	Auf Anfrage		Mai / Sept.	—	a, h
<b>Logierhaus Christian Strüp</b> Hanna Strüp	6	B 1	186	25	2	o	4,50-7,00	3,50-5,00	2,00	—	—	ganzj.	—	a, c

Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Femuf	Bettenzahl	Einzelzimmer	Fließb. Wasser warm u. kalt + nur kalt o	Bettenpreis		Früh- stücks preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Diatküche c) Alleenküche d) Küchenben. e) Zimmertel. f) Bad i. Haus g) Zim. m. Bad h) Hausprosp.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Strandvilla Lührs</b> Geschwister Visser	7	B 1	197	25	3	o	4,00-6,00	3,50-5,00	2,00	—	—	ganzz.	—	a, c, f
<b>Strandvilla Feodora</b> Frau H. Aden	8	B 1	181	26	5	+	5,00-6,00	4,00-4,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	ja	a, c, d
<b>Strand-Pension Viktoria</b> Frau P. Freitäger	9	B 1	678	25	3	+	6,00-8,00	4,00-6,00	2,50	13,00-18,00	11,00-16,00	Mai / Okt.	fw. Gas	a, b, h
<b>Haus Wedel</b> Frau Alma Fischer	10	B 1	445	18	4	o	4,00-6,00	3,00-4,00	2,00	12,00-14,00	10,00-11,00	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Villa Knyphausen</b> Geva von Wallenberg	12	B 1	—	11	3	tw o	5,00-10,00	3,00-8,00	2,75	14,00-18,00	12,00-16,00	1.4.-15.10.	—	a
<b>Am Weststrahd</b>														
<b>Villa Contessa</b> Gräfin Wedel u. Fr. Kruschewitz	6	B 1	536	16	6	o	6,00-8,00	4,00-6,00	2,00	14,00-16,00	12,00	ganzz.	—	a, f
<b>Wiedaschstraße</b>														
<b>Villa Inenburg</b> Frau A. Hellmerichs	2	B 3/4	612	7	1	o	5,00-5,50	5,00	2,50	13,00	12,00	ganzz.	ja	f
<b>Wilhelmstraße</b>														
<b>Central-Café m. Haus Ursula</b> Paul Kanningier	1-2	B 2	415	23	8	o	4,50-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	15.5.-1.10.	—	a
<b>Familienhaus z. Selbstwirtsch.</b> Frau Jacob Visser Wwe.	6	B 2	207	12	—	o	4,00-5,00	3,50-4,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, c, d
<b>Fremdenheim Hillrich Jacobs</b> Frau Ella Jacobs Wwe.	8	B 2	128	12	3	o	4,50-6,00	4,00-4,50	2,00	—	—	ganzz.	—	a, d
<b>Fremdenheim Rath</b> M. Rath	9	B 2	269	8	1	o	4,00-5,00	3,00-4,00	2,00	—	—	1.5.-1.10.	—	a
<b>Haus Kranich</b> Geschwister Kranich	10	B 1	—	10	1	o	3,50-5,00	3,00-4,00	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Haus Eberhardt</b> Christian Eberhardt	11	B 1	—	25	4	o	—	—	—	12,00	11,00	Mai / Sept.	—	a, f
<b>Winterstraße</b>														
<b>Haus Folkerts</b> Johann Folkerts	3a	B 3	—	12	4	o	4,00-5,00	3,00-3,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a
<b>Pension Eberhards</b> Cassen Eberhards	5	B 3	—	15	4	o	4,50-5,00	3,50-4,00	2,00	11,00-12,00	10,00	Mai / Okt.	—	a
<b>Haus Wessels</b> Theda Wessels Wwe.	11	B 3	—	10	2	+	5,00	4,00	—	12,00	—	1.5.-15.10.	ja	a
<b>Haus Meyer</b> Frau H. Tapken	20	B 3	—	26	6	o	3,50-5,50	3,00-4,50	2,00	—	—	Mai / Sept.	—	a
<b>Gästehaus Kehrwieler</b> Hanna Koppisch	21	B 3	376	30	8	o	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	13,00-14,00	12,00-13,00	ganzz.	—	a, f, h
<b>Haus Mietzner</b> Alma Mietzner	22	B 3	356	15	3	o	4,00-4,50	3,00-3,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Pension Visser</b> Gebrüder Visser	25	B 3	470	28	—	+	4,50-6,50	4,00-6,00	2,00	13,00-15,00	13,00-14,00	15.5.-15.10.	ja	a, h
<b>Privatzimmervermieter</b>														
<b>Benekestraße</b>														
<b>Haus Rode</b> Lieselotte Rode	4	B 3	—	5	1	o	4,50-6,00	3,50-5,00	2,00	—	—	Juli / Sept.	—	a, f
<b>Birkenweg</b>														
<b>Haus Vollmer</b> Gerhard Vollmer	17	D 6	—	5	—	o	3,75-4,00	3,00	2,00	—	—	1.5.-30.9.	—	a
<b>Haus Schmidt</b> Paul Schmidt	19	D 6/7	—	5	—	o	3,75-4,00	3,00	2,00	—	—	1.5.-30.9.	—	a
<b>Haus Strandistel</b> Thesi Bruns	27	D 7	—	5	2	o	4,00 u. 5,00	3,50 u. 4,50	2,00	11,00 u. 12,00	11,00	April / Okt.	—	f, d
<b>Haus Franz Bruns</b> Franz Bruns	28	D 7	—	5	1	o	4,00-4,50	3,00-3,50	1,75	10,50 u. 11,00	9,00	Mai / Okt.	—	f
<b>Haus Ulrichs</b> Jann Ulrichs	29	D 7	—	5	1	o	4,00-4,50	3,00-3,50	1,75	10,50 u. 11,00	9,00	1.5.-30.9.	—	a, f



Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Ferrauf	Bettenzahl	Einzelzimmer	Fließd. Wasser warm u. kalt + nur kalt o	Bettenpreis		Früh- stücks preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Diätküche c) Alleenküche d) Küchenben. e) Zimmerletf. f) Bad i. Haus g) Zim. m. Bad h) Hausprosp.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Damenpfad</b> Haus Theda Janssen Theda Janssen	32	A 2	—	4	—	o	4,50	3,50	—	—	—	1. 6. - 15. 9.	—	a, c
<b>Ellernstraße</b> Haus Lengerhuis Gerhard Lengerhuis	10	C 3	—	6	—	o	5,00	3,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, f
<b>Einfamilienhaus Okken</b> Jann Okken	13	C 3	—	5	1	o	3,50-4,50	3,00-4,00	2,00	—	—	1. 5. - 1. 10.	—	a
<b>Friedrichstraße</b> Einfamilienwohnung Meta Peters	30	B 2	—	5	1	o	4,00-5,00	4,00-5,00	—	—	—	Juni / Sept.	—	a, c, d, f
<b>Frisiastraße</b> Haus Schimanski Elisabeth Schimanski	6	B 3	—	7	1	o	3,50-4,00	3,00-3,50	—	—	—	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Einfamilienhaus Rosenbäck</b> Meta Rosenbäck	17	B 3	—	5	1	o	4,00-4,50	3,50-4,00	2,00	12,00	11,00-12,00	Mai / Okt.	—	a, d
<b>Gartenstraße</b> Haus August Lührs	39	C 4	—	6	2	o	4,00-5,00	3,50-4,00	2,00	—	—	April / Sept.	—	
<b>Heinrichstraße</b> Haus Dornröschen Frau Magda Schmitz	9b	A 2	—	10	—	+	6,00-7,00	4,00-5,00	2,00	—	12,00-13,00	ganzj.	ja	a, c, g
<b>Herrenpfad</b> Haus Hillrich Visser Hillrich Visser	18	B 2	—	6	1	o	4,50-5,50	3,50-4,50	2,50	—	—	Mai / Okt.	—	a, f
<b>In den Dünen</b> Erlenhof Grete Pahl / Friemann	45	—	668	10	2	o	6,00-7,50	5,50-7,00	2,50	Auf Anfrage		ganzj.	—	b, f
<b>Jann-Berghaus-Straße</b> Haus Johann Bruns Johann Bruns	8a	B 2	—	12	2	o	3,50-5,00	2,50-3,50	2,00	—	—	15. 5. - 1. 10.	—	d, f
<b>Haus Garrels</b> Frau Auguste Garrels	69	B 2	354	6	2	o	4,00-5,00	3,00-3,50	2,50	—	—	Juni / Sept.	—	a
<b>Janusstraße</b> Haus Jakob Fröhlich Jakob Fröhlich	4	C 2	253	9	1	+	5,00-6,00	3,00-5,00	1,75	—	—	ganzj.	ja	f
<b>Haus Effmann</b> Frau Käthe Effmann	10	C 2	—	6	1	o	4,50-5,50	4,00-4,50	2,00	—	—	ganzj.	ja	a, d
<b>Langestraße</b> Haus Siemen Visser Siemen Visser	14	B 2	—	10	—	o	4,00	3,50	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	a, d, f
<b>Lippestraße</b> Haus Willi Dreher Ecke Rheinstraße	6	D 7	201	6	1	+	5,00-7,00	4,50-6,00	2,00	—	—	Mai / Okt.	ja	f
<b>Maybachstraße</b> Haus Bauermann	32	B 3	—	5	1	o	4,00-4,50	3,00-3,50	2,50	—	—	Mai / Okt.	—	a, f
<b>Nordhelmstraße</b> Haus Meinhard Trampel	80	D 7	—	6	2	o	4,50-5,00	4,00-4,50	2,00	—	—	Juni / Sept.	—	
<b>Haus Johann Janssen</b>	81	D 7	—	4	—	o	4,00-4,50	3,00-4,00	2,00	—	—	Mai / Sept.	—	
<b>Poststraße</b> Haus Theodor Conrads	41	B 2	—	12	—	o	3,50-5,00	2,50-3,50	2,00	—	—	ganzj.	—	

**Privatzimmervermieter**

Es empfiehlt sich, allen Anfragen Rückporto beizufügen

Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Einzelmzimmer	Fließd. Wasser warm u. kalt + nur kalt o	Bettenpreis		Früh- stücks- preis	Pensionspreis		geöffnet	Zentralheizung	a) Veranda b) Dalküche c) Allenküche d) Küchenben. e) Zimmerrelief. f) Bad i. Haus g) Zim. mit Bad h) Hausprosp.
							Juli August	übrige Zeit		Juli August	übrige Zeit			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Rheinstraße</b>														
Haus Gerhard Möbus	27	D 7	—	5	1	o	3,50-4,50	3,50-4,00	2,00	10,00-12,00	10,00	Juni / Sept.	—	
Haus August Rass	29	D 7	—	5	1	o	4,50-5,00	3,50-4,00	1,75	—	—	Juni / Sept.	—	
Haus Friedrich Visser	31	D 7	—	5	1	o	4,00	3,50	2,00	—	—	Juni / Sept.	—	d
Haus Wilhelmine Koch	35	D 7	—	5	1	o	—	—	—	11,00-13,00	9,50-10,00	ganzj.	—	b
<b>Schulzenstraße</b>														
Haus E. Baltes	25	B 3	—	5	—	o	4,00-4,50	3,50	2,00	10,00-11,00	9,00-10,00	Mai / Sept.	—	a
Haus M. Gerrelts	28	B 3	—	8	1	o	4,00	3,50	2,00	—	—	Mai / Sept.	—	a, c, d, f
Haus Sophie Visser	39	B 3	187	8	—	—	4,00	3,00	—	—	—	Mai / Okt.	—	a, c
<b>Seilerstraße</b>														
Haus Ulrichs Frau Auguste Schulz	1a	B 3	—	6	2	o	4,00-4,50	3,00-3,50	1,75	—	—	Mai / Sept.	—	a
<b>Strandstraße</b>														
Haus Roland Frau Dorothea Dreyer	8	B 2	476	6	6	o	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	ganzj.	—	a, f
<b>Südstraße</b>														
Haus Georg de Vries	4	D 4	383	5	1	o	4,00	3,50	2,00	—	—	Juni / Sept.	ja	
Haus Theda Bodenstab Wwe.	8	D 4	—	5	—	o	4,00-4,50	3,00-4,00	2,00	—	—	Mai / Okt.	—	d
Haus Onnen J. Kaput	10	D 4	—	5	1	o	3,50-4,00	2,50-3,50	2,00	—	—	April / Okt.	—	d
<b>Wiedaschstraße</b>														
Haus Reinhard Rass	6a	B 3	—	7	1	o	3,50-4,00	2,50-3,00	2,00	—	—	Juni / Sept.	—	a
<b>Winterstraße</b>														
Einfamilienhaus z. Selbstwirtschf. Hermann Boomgaarden	24	B 3	173	9	2	o	3,00-4,00	3,00-3,50	—	—	—	Juni / Sept.	—	a, c, f, h

**Privat-Kindererholungsheime**

Besitzer oder Inhaber Straße und Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Fließd. Wasser warm u. kalt + nur kalt a	Vollpensionspreis		Geöffnet	Aufnahme- alter von / bis	katholisch = k. evangelisch = ev. überkonfess = int.	Z = Zentralheizung D = Dalküche L = Liegeküchle Lw = Liegewiese Lt = Liegeterrasse Sch = Schulunterricht im Hause A = Ärztliche Betreuung Gym = Gymnastik Th = Therapeutisch-Einrichtung
					Juli August	übrige Zeit				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Privat-Kindererholungsheim</b>										
Schifflein Sausewind Frau Hanna Jähnichen, Gartenstr. 44	C 3	580	30	+	9,00-12,00	9,00-12,00	ganzj.	3-14	int.	Z. D. L. Lw. Lt. Sch. A. Gy. Th
<b>Kindererholungsheim Ferienglück</b> Paul Hecker, Halemstr. 2	A 2	412	25	+	8,50-9,50	7,00-8,00	ganzj.	3-14	int.	Z. D. L. Lt. A
<b>Privat-Kinderpension Geschwister Schmidt</b> Petine Schmidt, Jann-Berghaus-Str. 54	C 3	—	20	o	8,00-10,00	7,50-9,00	15. 6. - 15. 9.	5-12	int.	Lw. Lt. A
<b>Privat-Kindererholungsheim Villa Dünenrose</b> Frau Martha Leutert, Schwester Tannenstr. 11-13	B 4	203	45	+	10,00-12,00	9,00-10,00	1. 4-31. 10.	3-12	int.	Z. D. L. Lw. Lt. Sch. A. Gy. Th
<b>Privat-Kinderheim Fortuna</b> Schwester Annemarie Pauls Viktoriastr. 3	B 1	127	45	+	10,00-11,00	8,00-9,00	20. 4-20. 10.	4-14	int.	Lt. A



# DER REISEWEG NACH NORDERNEY

## Mit der Bundesbahn

### Über den Festlandshafen Norddeich:

Durchlaufende Schnellzugverbindungen führen von West-, Mittel- und Süddeutschland nach **Norddeich-Hafen**. Zweckmäßig löst man sich eine bis zur Insel durchgehende Fahrkarte mit Einschluß der Dampferfahrt. Ebenso empfiehlt es sich, das Reisegepäck direkt bis zur Insel abfertigen zu lassen.

## Mit dem Kraftwagen:

Auf gut ausgebauten Bundesstraßen gelangt man ebenfalls bis zum Hafen **Norddeich**. Hier kann der Gast den Kraftwagen für die Dauer seines Inselaufenthaltes in den über 500 Wagen fassenden Großgaragen abstellen. Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich, insbesondere für den Hochsommer, eine möglichst frühzeitige Anmeldung. Das Übersetzen der Kraftwagen ist nicht zu jeder Zeit und mit jedem Schiff möglich. Frühzeitige Voranmeldung bei der AG. Reederei Norden-Frisia in Norddeich ist in jedem Falle unter Angabe der gewünschten Überfahrzeit und der Wagentypen erforderlich.

## Mit dem Dampfer:

Die Schiffe fahren ab Norddeich, unabhängig von Ebbe und Flut, im Anschluß an jeden Fernzug, im Sommer am Tage etwa alle zwei Stunden. Die Abfahrtszeiten der Dampfer enthält das amtliche Kursbuch der Deutschen Bundesbahn unter Nr. 1000c. Die Fahrt dauert etwa eine Stunde.

## Mit dem Flugzeug:

Über die Einrichtung eines planmäßigen Fluglinienverkehrs sowie über die Durchführung von Bedarfs- und Taxiflügen konnte bis zur Drucklegung dieses Unterkunfts-Verzeichnisses noch keine endgültige Entscheidung herbeigeführt werden. Fluginteressierten Kurgästen wird daher empfohlen, sich vor Reisean-



tritt über die Luftverkehrsmöglichkeiten nach Norderney bei ihrem Reisebüro oder der Kurverwaltung Norderney zu informieren.

## Mit dem Auto auf die Insel?

An und für sich weiß es jedermann: Lärm und Staub werden heute immer mehr zu wahren Geißeln — und zwar nicht nur unserer Großstadtbewohner. Kaum noch sind selbst abgelegene Erholungsziele Stätten wirklicher Ruhe. Die Phonzahlen des Straßenverkehrslärms haben — trotz aller Bemühungen hierbei Einhalt zu gebieten — vielfach die ertragbare Grenze überschritten oder drohen sich bedenklich der Grenze zu nähern, an der gesundheitliche Schädigungen verschiedener Art nicht ausbleiben können. Die Wissenschaft schätzt, daß jährlich etwa 1 Million Tonnen an Staub auf die Großstädte der Bundesrepublik herniederfallen. Die monatliche Staubbentwicklung beträgt in einigen Orten sogar ein Pfund auf je 100 Quadratmeter! Lärm und Staub sind also zwei negative Zivilisationserscheinungen, deren gefährliche Angriffe auf die Gesundheit unserer Generation es unter allen Umständen abzuwehren und abzufangen gilt. Als entscheidendes Gegenmittel bietet sich hierbei immer stärker ein Erholungsurlaub in

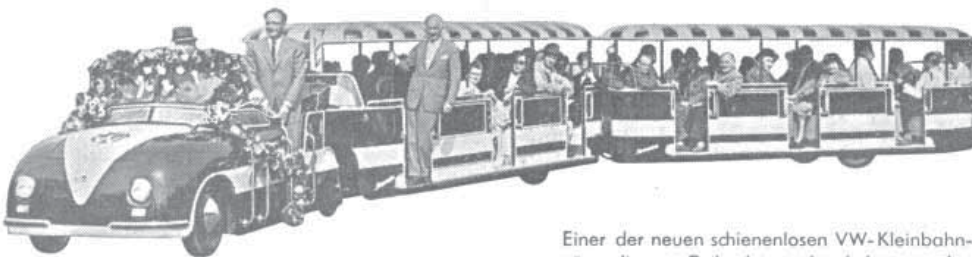
jenen Bädern und Kurorten an, die es in richtiger Erkenntnis ihrer Aufgabe zur Erhaltung der Gesundheit unseres Volkes verstanden, weitgehende Ruhe zu sichern.

Eine Insel, wie Norderney sie ist, kann unter diesem Gesichtswinkel als besonders auserwählt gelten: Staub- und Keimfreiheit der Luft sind schon von vorneherein durch ihre natürliche Lage inmitten des Meeres garantiert! Werden diese glücklichen Voraussetzungen aber nicht ernstlich bedroht, wenn das Kraftfahrzeug auch hier seine Herrschaft anzutreten versucht — erwächst nicht für Norderney eine besondere Verpflichtung im Kampfe gegen alle Zivilisationsschäden? Man hat daher schon seit einigen Jahren für einen großen Teil unserer Inselstadt Kraftverkehrsbeschränkungen eingeführt und so soll es — in Übereinstimmung mit der großen Mehrheit aller Norderney-Besucher — auch in Zukunft bleiben. Die Ausnahmegenehmigungen werden auf ein Min-

destmaß beschränkt; man will sie künftig im wesentlichen auf zwangsläufig erforderliche Versorgungsfahrzeuge und ähnliche Verkehrsmittel beschränken.

Wer bisher seinen Kraftwagen nach Norderney brachte, um mit ihm den Ostbadestrand bequemer zu erreichen, wird dieser Notwendigkeit weitgehend entthoen sein. Schienenlose Kleinbahnzüge übernehmen künftig — und zwar von verschiedenen Haltepunkten im Orte selbst aus — den Verkehr dorthin. Norderney will mit diesen neuen Fahrzeugen nicht nur für alle Freunde des Ostbadestrandes bequemere Verbindungen schaffen, sondern auch dem autofahrenden Kurgast einen vielleicht sogar gerne gesehenen Anreiz geben, einmal mehrere Wochen lang sich nicht hinter das Steuer klemmen zu müssen.

Selbstverständlich erhält der Kurgast, der dennoch mit seinen Wagen übersetzen möchte, hierzu entsprechende Möglichkeiten. Empfehlenswert ist jedoch sich dann vorher darüber zu vergewissern, ob bei der gewählten Unterkunft auch ausreichende Abstellmöglichkeiten bestehen. Sand, Salzluft und Sonnenhitze sind Einflüsse, die wohl den Fahrer, nicht aber dessen Auto, das ja gerade nach Urlaubsende wieder pflichtgetreu seinen Dienst versehen soll, erfreuen. Außerdem aber ist es gut — und auch dazu sind diese Zeilen bestimmt —, wenn sich der Kraftfahrer dann darüber ganz klar ist, das Ausnahmegenehmigungen zum Befahren des gesperrten Ortsteils grundsätzlich nicht erteilt werden können,



Einer der neuen schienenlosen VW-Kleinbahnzüge, die zum Ostbadestrand verkehren werden

**Haben Sie ein chronisches Leiden**

**der Atmungsorgane, der Haut oder eine allergische Krankheit?**

**Brauchen Sie eine grundlegende Auffrischung Ihrer Leistungskraft?**

**Führen Sie einen heilsamen Orts- und Umweltswechsel durch!**

**Bereiten Sie eine ernsthafte Kur vor!**

Norderney hat zu jeder Jahreszeit eine elementare Landschafts- und Klimawirkung, bereichert durch die größte Mineralquelle, das Meer, verwertet in seinem lange gewachsenen Kurortmilieu.

Mit einer Kur erwarten Sie mehr als sommerliche Urlaubs- und Badefreuden!

Wählen Sie deshalb dafür auch getrost die Zeit, in der das Eiland besonders starke Reiz- und Heilwirkungen entfaltet — Frühjahr, Herbst oder Winter.

Vertrauen Sie sich dann den Sachwaltern Ihrer Gesundheit an, dem Hausarzt — er wird über die Einhaltung der „Indikationen“ wachen — dem Badearzt — er wird gemeinsam mit Ihnen die Kur durch Bäder, Massagen, Gymnastik zu einem Ganzen gestalten.

**Nutzen Sie die Chance, Ihre Gesundheit und sich selbst wiederzufinden.**

---

**Norderney ist eine Insel mit ausgesprochenem Seeklima**, das ausgezeichnet wird durch die vorherrschenden staubfreien und mit Meeressalzen geschwängerten maritimen Luftkörper. Hier herrscht nicht nur sommerliche Lichtfülle, die mit gemäßigten Temperaturen Befreiung bringt von der kontinentalen Sommerhitze, sondern auch ein überaus milder Insel-Herbst, in dem die ganze vom Meer aufgespeicherte Sonnenwärme zur Geltung kommt. Die Jahresmitteltemperatur beträgt nach langjährigen meteorologischen Messungen auf Norderney 8,5 Grad, die Mitteltemperatur im Sommer 15,4 Grad (1,5 Grad niedriger als Hannover), im Herbst 8 Grad und im Winter 1,8 Grad ( $1\frac{1}{2}$  Grad höher als Hannover).